

## Montage-instructies voor de consument

Beste klant,

Dank voor je aankoop.

Om jouw veiligheid te garanderen heeft je plaatselijke Cannondale-dealer ermee ingestemd dat Cannondale je bestelde fiets heeft geïnspecteerd en alvast enige voormontage en veiligheidschecks heeft uitgevoerd op de fiets. Daarna is de fiets weer deels gedemonteerd en in de doos verpakt voor verzending. Als je op enige manier merkt dat dit niet gebeurd is of als je op een andere manier bezorgd bent over de staat waarin je de fiets hebt ontvangen, neem dan direct contact op met je dealer.

Op de volgende pagina's vind je gedetailleerde instructies over de eindmontage van je fiets.

Met vriendelijke groet

Het Cannondale-team

### BRONNEN

Bekijk deze nuttige en belangrijke video's op <https://www.cannondale.com/nl-nl/bike-assembly> of <https://www.cannondale.com/nl-nl/owners-manuals>.



De Gebruikershandleiding die meegeleverd werd met de fiets is ook beschikbaar via <https://www.cannondale.com/nl-nl/owners-manuals>. Let op dat de Gebruikershandleiding zich met name richt op veiligheid en gebruik, en niet zozeer op de bijzonderheden van de montage. De instructies in dit document zijn bedoeld om je door het montageproces te begeleiden.

## NOODZAKELIJK GEREEDSCHAP

Hieronder staan de gereedschappen die nodig zijn voor montage. Het benodigde gereedschap is afhankelijk van het type fiets dat moet worden afgemonteerd:

- Inbussleutels (bijvoorbeeld een Multi-tool met 4, 5, en 6 mm inbussleutels)
- Momentsleutel
- Kruiskopschroevendraaier
- 15 mm steeksleutel of pedaalsleutel om pedalen te monteren
- 13, 14 mm steeksleutels of moersleutel voor montage van de stuurpen of zadelpen op sommige kinderfietsen
- 15 mm steeksleutel voor wiel/asmoeren
- Een werkstandaard is erg handig, maar niet noodzakelijk
- Werken in een garage of schuur met goed licht is ideaal. Als je binnen in huis moet werken, bedek dan de vloer met karton of oude doeken om vetvlekken te voorkomen.
- Een extra paar handen is erg handig! Bij een aantal stappen maakt een extra persoon die de fiets in de juiste positie houdt, de klus een stuk eenvoudiger.



## STAP I

## FIETS GEREEDMAKEN VOOR MONTAGE

### A. Plaats de zadelpen/het zadel in de zitbuis

1. Als de zadelpen samen met het zadel is verwijderd voor transport, haal het dan uit de doos en plaats de zadelpen in de zitbuis. Mogelijk moet je de klembout of de snelspanner een klein beetje losdraaien. Als het goed is, zit er een kleine hoeveelheid vet of carbon pasta aan de binnenzijde van de zitbuis.
2. Draai de zadelklembout vast of sluit de snelspanner.



**⚠ WAARSCHUWING:** Alle zadelpennen hebben een markering met de tekst 'MINIMUM INSERT.' Deze lijn mag nooit zichtbaar zijn en moet zich onder de zadelpenklem in de zitbuis bevinden. Ga niet rijden voordat de zadelhoogte goed is afgesteld en de zadelpenklem of snelspanner stevig is vastgezet. Meer informatie over de montage en afstelling van de zadelpen, kun je vinden in de Gebruikershandleiding.

**B. Haal de fiets en de onderdelen uit de doos.**

- Pak de fiets aan de voorkant van het zadel vast en haal hem uit het karton.
- Draai de vork en het stuur met de stuurpen naar voren, want ze zijn mogelijk 180 graden gedraaid voor transport.
- Haal het voorwiel, de doos met kleine onderdelen en eventuele overige zaken uit het karton.

## STAP 2 MONTEER HET VOORWIEL

Vraag een tweede persoon om de fiets vast te houden tijdens de montage van het wiel.

**A. Open de voorrem of verwijder de transportborging**

Voordat het voorwiel wordt gemonteerd moet de voorrem worden opengemaakt om het wiel tussen de remblokken te kunnen schuiven. Er zijn drie mogelijke typen remmen:

**SCHIJFREM:**

Verwijder de transportborging uit de remklauw. Dit is de felgekleurde kunststof spacer die de remblokken uit elkaar houdt zodat de remschijf ertussen past.

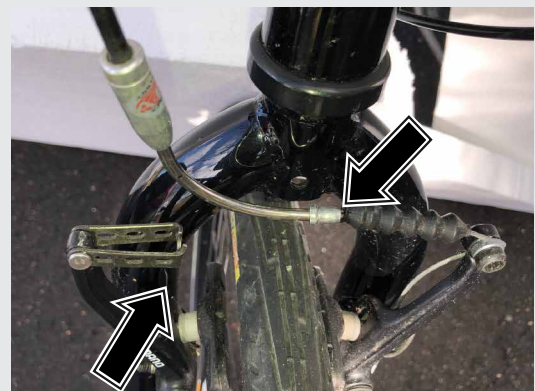
**De voorremhendel niet inknijpen nadat de transportborging is verwijderd of als het wiel nog niet is gemonteerd.** Als je de remhendel van de voorrem toch inknijpt, worden de remblokken tegen elkaar gedrukt en moeten daarna eerst naar buiten worden gedrukt.

**LINEAR PULL / V-BRAKE:**

Haal de gekromde remkabelgeleider los uit de houder waarin hij zit vastgeklemd.

Let op dat het onderste, smallere deel van deze kabelgeleider precies past in de houder.

Nadat je de kabelgeleider hebt losgemaakt, springen de remarmen naar buiten waardoor er meer ruimte ontstaat voor het wiel.



**REMHOEVEN/CALIPER REMMEN**

Kijk waar de snelspanhendel zit op de voorrem. Beweeg deze hendel naar boven.

Je ziet vervolgens dat de remarmen en de remblokken naar buiten bewegen waardoor er meer ruimte ontstaat om het wiel doorheen te schuiven.



- B. Bekijk met welk wielbevestigingssysteem jouw fiets is uitgerust en volg de instructies voor dat betreffende systeem zoals vermeld in de Gebruikerhandleiding. Er zijn drie verschillende systemen: Snelspanner, steekas en wielbouten (ook wel schroefas genoemd).**

**SNELSPANNER (QR):**

De snelspanner bevindt zich in de doos met kleine onderdelen. Verwijder de spanmoer en de eerste conische veer.

Schuif de snelspanas door de holle as in het midden van de naaf. Plaats het conische veertje over het schroefende van de snelspanas, het smalle deel eerst.

Controleer of de snelspanhendel zich tegenover de remschijf bevindt.

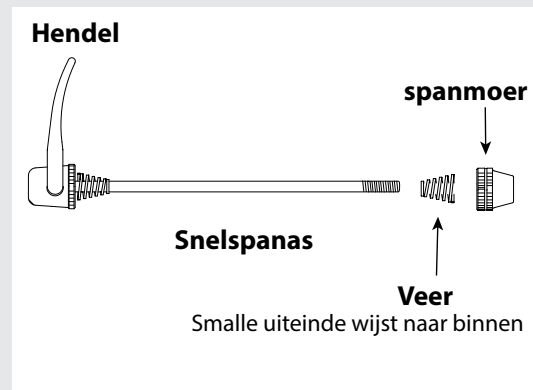
Plaats de spanmoer op de schroefdraad van snelspanas. De moer een paar slagen vastdraaien is op dit moment voldoende.

De definitieve afstelling vindt plaats nadat het wiel in de vork is geplaatst.

**STEEKAS:**

De steekas bevindt zich in de doos met kleine onderdelen.

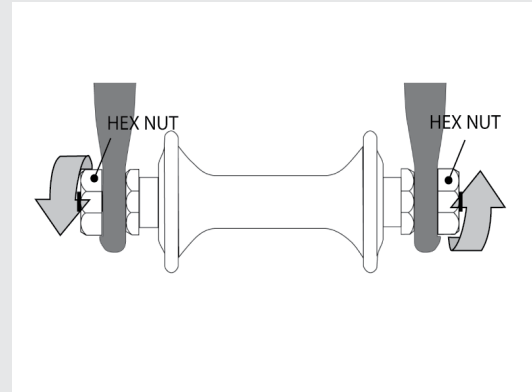
De steekas kan een geïntegreerde hendel hebben of een type waarbij een inbusseutel noodzakelijk is.



**WIELBOUTEN:**

De vooras met moeren is het systeem waarbij zeskantige moeren worden gebruikt om de wielas vast te klemmen in de uitvaleinden.

Bij het monteren van de wielas met moeren, kan het nodig zijn om de moeren tegen te klok in los te draaien en de onderleggingen naar buiten te schuiven om ruimte te maken zodat de wielas in de uitvaleinden past.

**C. Monteer het voorwiel in de uitvaleinden van de vork****SCHIJFREM**

Til de vork op en positioneer het voorwiel onder de vork.

Lijn de remschijf (de blinkende schijf die aan het wiel bevestigd zit) uit met de remklauw (het onderdeel dat aan de vork bevestigd is).

Laat de vork voorzichtig zakken en positioneer het wiel zodanig dat de remschijf precies tussen de remblokken in de remklauw past.

Laat de vork verder zakken en lijn de uiteinden van de naaf uit met de uitvaleinden van de vork.

**Let op:**

Deze foto (rechts) laat het volgende zien:

- Het wiel is correct gemonteerd in de uitvaleinden van de vork.
- De snelspanhendel bevindt zich correct aan de tegenoverliggende zijde van de schijfrem.
- De snelspanhendel is gesloten en wijst naar de achterzijde van de fiets. De hendel is niet belemmerd bij het sluiten en raakt geen ander onderdeel van de vorkpoot.

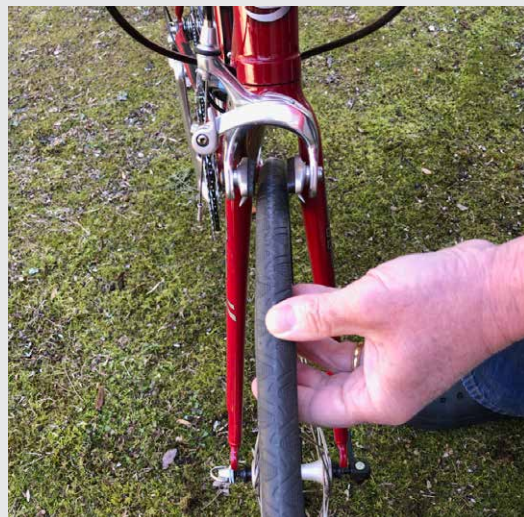
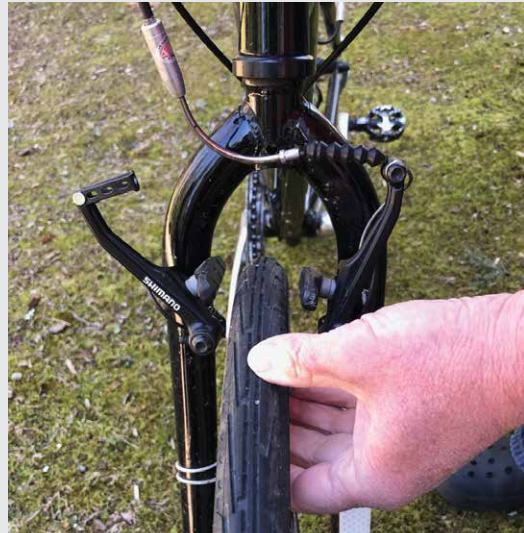


**LINEAR PULL en CALIPER:**

Til de vork op en positioneer het voorwiel onder de vork.

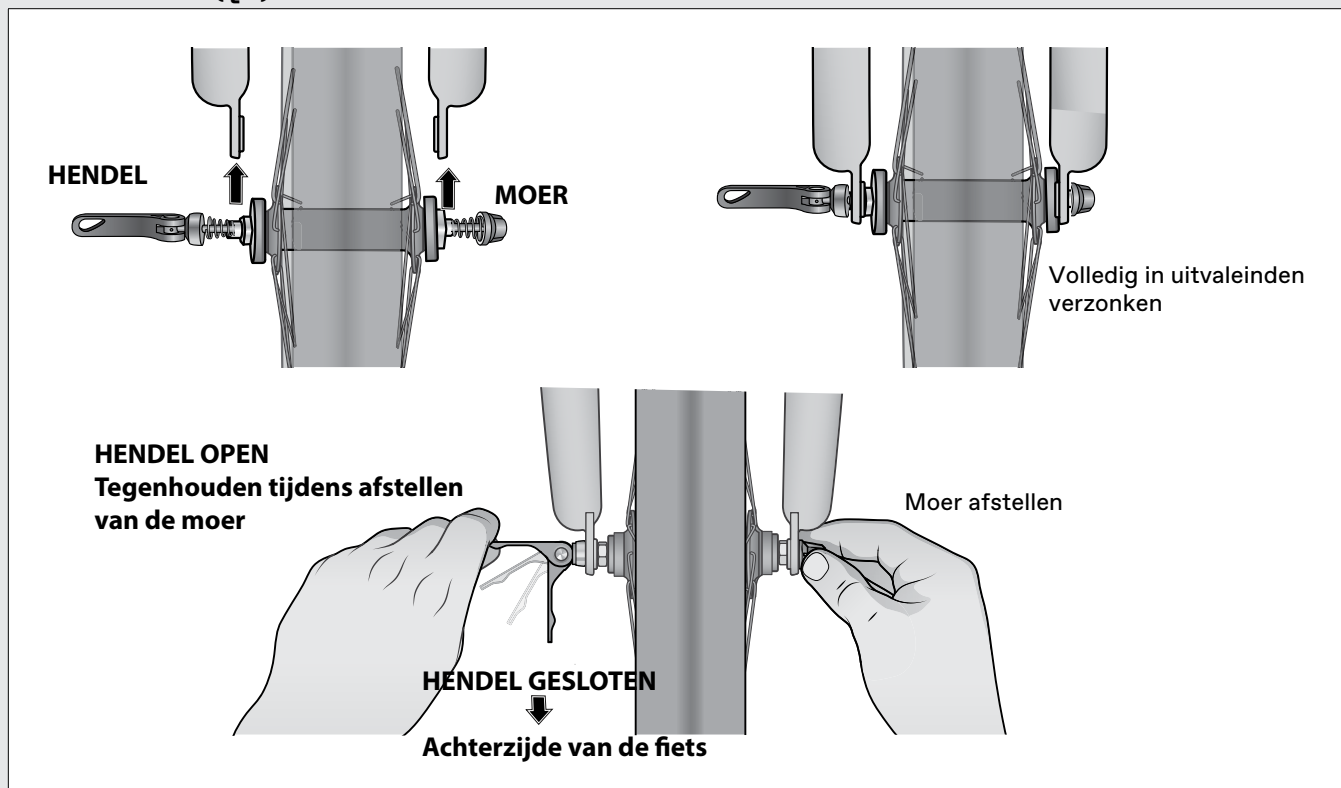
Lijn het wiel zodanig uit dat de band tussen de remblokken door schuift.

Laat de vork verder zakken en lijn de uiteinden van de naaf uit met de uitvaleinden van de vork.



**D. Het voorwiel vastzetten.**

**⚠ WAARSCHUWING!** Omdat de correcte montage van het voorwiel essentieel is voor de veiligheid van de fiets, is het van groot belang dat je ook de instructies voor wielmontage leest in de meegeleverde Gebruikershandleiding van je fiets. Bekijk ook de videoinstructies op <https://www.cannondale.com/nl-nl/bike-assembly>. Als je niet zeker bent of het voorwiel stevig gemonteerd is, neem dan direct contact op met je dealer voor verdere hulp. RIJ NIET OP DE FIETS

**SNELSPANNER (QR):**

1. Zorg dat de beide zijden van de as volledig in de uitvaleinden van de vork zijn verzonken. Vraag je hulp om de fiets vast te houden terwijl je de voorzijde van de fiets naar beneden duwt zodat het wiel en de QR-as correct in de uitvaleinden terecht komt.
2. Vervolgens hou je de hendel van de snelspanner horizontaal en in geopende toestand. Draai de spanmoer met de klok mee om hem vaster te zetten. Blijf de spanmoer aandraaien totdat je ziet of voelt dat de moer contact maakt met het uitvaleinde.
3. Probeer vervolgens de hendel te sluiten. Het doel is om de spanmoer zo ver aan te draaien dat de hendel volledig gesloten kan worden, maar dat het sluiten wel de nodige kracht kost. De hendel moet moeilijk sluiten, er moet een afdruk zichtbaar zijn in je hand. Als de hendel te makkelijk sluit, houd hem dan vast en draai de spanmoer verder aan. Probeer de hendel dan opnieuw te sluiten. Als het niet mogelijk is om de hendel volledig te sluiten of alleen met zeer veel moeite, houd de hendel dan vast en draai de spanmoer een klein stukje los. Probeer de hendel daarna opnieuw te sluiten. Aan het einde van het aanpassingsproces zijn kleine aanpassing, bijvoorbeeld een 1/2e slag van de spanmoer, voldoende.

**Het doel is om de spanmoer zo ver aan te draaien dat de hendel volledig gesloten kan worden, maar dat het sluiten wel de nodige kracht kost. De hendel moet moeilijk sluiten, er moet een afdruk zichtbaar zijn in je hand.**

4. Draai de QR-hendel zo dat hij naar de achterzijde van de fiets wijst. Zorg er ook voor dat de beweging van de hendel niet beperkt wordt door contact met de voorvork.

**STEEKAS:**

Zorg om te beginnen dat de wielnaaf aan beide zijden van de uitvaleinden volledig in de uitvaleinden is verzonken. Als je iemand hebt die kan helpen, vraag hem of haar dan de voorzijde van de fiets naar beneden te drukken en de fiets rechtop te houden.

Druk vervolgens de steekas met het schroefdraadeinde door het gat in het uitvaleinde van de vork en daarna door de naaf totdat hij niet verder schuift. Soms moet je de as een beetje heen en weer bewegen.

Draai vervolgens de ingebouwde hendel op de snelspanas met de klok mee, of gebruik een inbussleutel die past in de kop van het specifieke type steekas op jouw fiets. Blijf draaien totdat je ziet en voelt dat de schroefdraad volledig in het uitvaleinde is gedraaid. Draai nu de hendel om de as te blokkeren of zet de as definitief vast met de inbussleutel.

Er staat een aanhaalmoment op het onderdeel gemarkeerd. Zet de as vast met het aangegeven aanhaalmoment.

**WIELBOUTEN:**

Om de montage te vergemakkelijken draai je de moeren tegen de klok in los en druk de onderleggingen naar buiten om enige ruimte te maken voor de as zodat de as in de uitvaleinden past.

Zorg dat de as aan beide zijden van de wielnaaf volledig in de uitvaleinden is verzonken. Als je iemand hebt die kan helpen, vraag hem of haar dan de voorzijde van de fiets naar beneden te drukken en de fiets rechtop te houden.

Gebruik vervolgens een 15 mm steeksleutel of verstelbare moersleutel om de wielmoeren vast te draaien. Draai de moeren met de klok mee vast.

Zet de moeren stevig vast. Als je zowel een 15 mm steeksleutel als een verstelbare moersleutel hebt, is het makkelijk om de moeren aan beide zijden tegelijk aan te draaien.





## STAP 3 MONTAGE VAN HET STUUR

Normaal gesproken wordt je fiets verzonden met een losgekoppelde stuurconstructie (stuur, rem- en schakelhendels met alle bevestigde kabels) en is het stuur los verpakt naast de fiets.

Draai de vork en het stuur met de stuurpen naar voren, want ze zijn mogelijk 180 graden gedraaid voor transport.

- A. Verwijder de klemplaat van de stuurpen.** Verwijder de 2 of 4 bouten die de klemplaat tegen de stuurpen drukken met behulp van een 4 mm of 5 mm inbussleutel.



- B. Montage van het stuur.** Draai het stuur zo dat de kabels/leidingen netjes lopen. De shifter voor de achterderailleur moet in rijrichting aan de rechterzijde van de fietser zitten. Houd het stuur tegen het uiteinde van de stuurpen, leg de klemplaat over het stuur en steek alle stuurpenbouten door de klemplaat in de stuurpen. Ook bij deze stap is een extra paar handen erg fijn. Vraag degene die je helpt om het stuur in de juiste positie te houden terwijl je de klemplaat en bouten monteert. De meeste sturen hebben een markering waardoor het eenvoudiger is om het stuur te centreren. Zet de bouten heel licht vast zodat de constructie op zijn plek blijft zitten.



**C. Controleer de kabelloop.**

- De buitenkabel voor de achterrem loopt van de rechter remhendel langs de linkerzijde van de balhoofd en vervolgens door de kabelstopper. De linker remkabel loopt door de kabelgeleiders op de voorvork naar de remhoef of remklauw.
- De twee derailleurkabels lopen langs de balhoofdbuis en in de kabelstoppers aan de voorzijde van het frame. Zorg dat de buitenkabels netjes in de kabelstoppers zitten.



**D. Afstellen stuurhoek en remhendelhoek.**

De bouten van de klemplaat zijn nog steeds licht aangedraaid (indien nodig, een klein beetje losdraaien om afstelling mogelijk te maken):

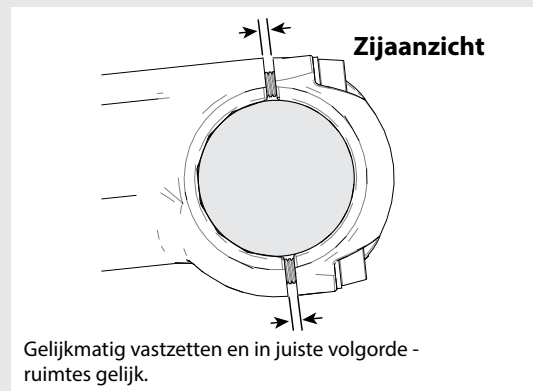
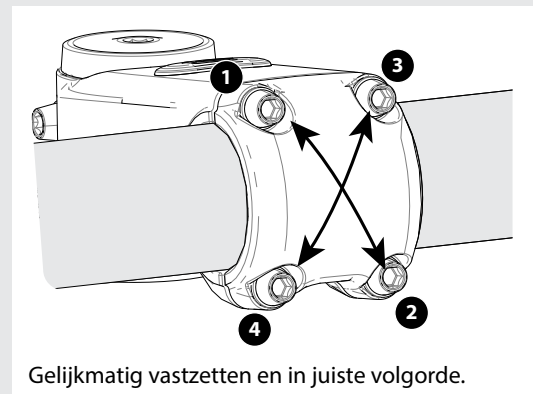
- Centreer het stuur in de stuurpen. Veel sturen hebben markeringen in het midden.
- Afstellen van de hoek van de remhendels:
- Op een mountainbiken of fietsen met een vlak stuur, zetten de meeste rijders de remhendels ongeveer onder een hoek van 45 graden ten opzichte van de ondergrond.
- Op een racefiets met racestuur, hebben de meeste rijders het stuur zodanig afgesteld dat de boven- of onderzijde van het stuur parallel aan de grond loopt.

**E. Definitief vastzetten van de klemplaatbouten:**

Als je de ideale stuurpositie hebt gevonden, draai je de klemplaatbouten (2 of 4 stuks) gelijkmatig aan.

Draai de bouten gelijkmatig aan in een kruislings patroon zodat de ruimte tussen de stuurpen en de klemplaat aan de boven/onderzijde en links/rechts gelijk is.

Gebruik ten slotte een momentsleutel en zet alle bouten van de klemplaat vast met het aanhaalmoment (in Nm) dat op de markering op de klemplaat staat aangegeven.



**F. Controleer stuur met druktest:**

Voordat je op de fiets gaat rijden, moet je testen of het stuur stevig en veilig vastzit:

1. Ga voor de fiets staan met je gezicht naar de fiets toe en klem het voorwiel tussen je knieën.
2. Bij een racestuur - houd de remhendels vast en druk met je lichaamsgewicht de hendels voorzichtig naar beneden totdat je voeten van de vloer komen. Het stuur mag niet bewegen.

Bij een vlak stuur - druk voorzichtig met je lichaamsgewicht het stuur naar beneden (indien ze gemonteerd zijn, druk op de bar-ends) totdat je voeten van de vloer komen. Het stuur (en de bar-ends) mogen niet bewegen.

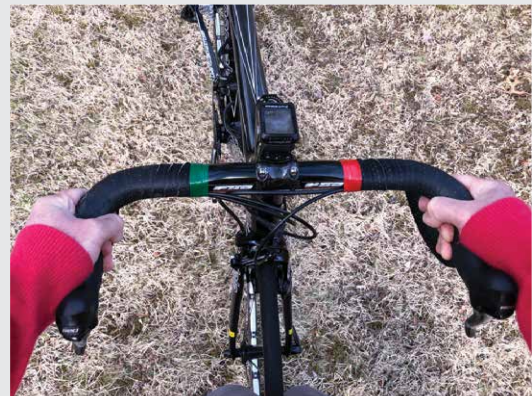
3. Bij beide typen sturen geldt: als het stuur beweegt of langzaam roteert, dan moet je de klemkracht van bouten in de stuur/stuurpenklem verhogen tot de hoogste waarde die vermeld staat op het stuur/de stuurpen, en daarna de test opnieuw uitvoeren. De bouten NIET boven de aangegeven limiet aandraaien.
4. Als het stuur nog steeds beweegt, neem dan contact op met je dealer voor verdere assistentie. RIJ NIET OP DE FIETS.

**G. Controleer stuur met draaitest:**

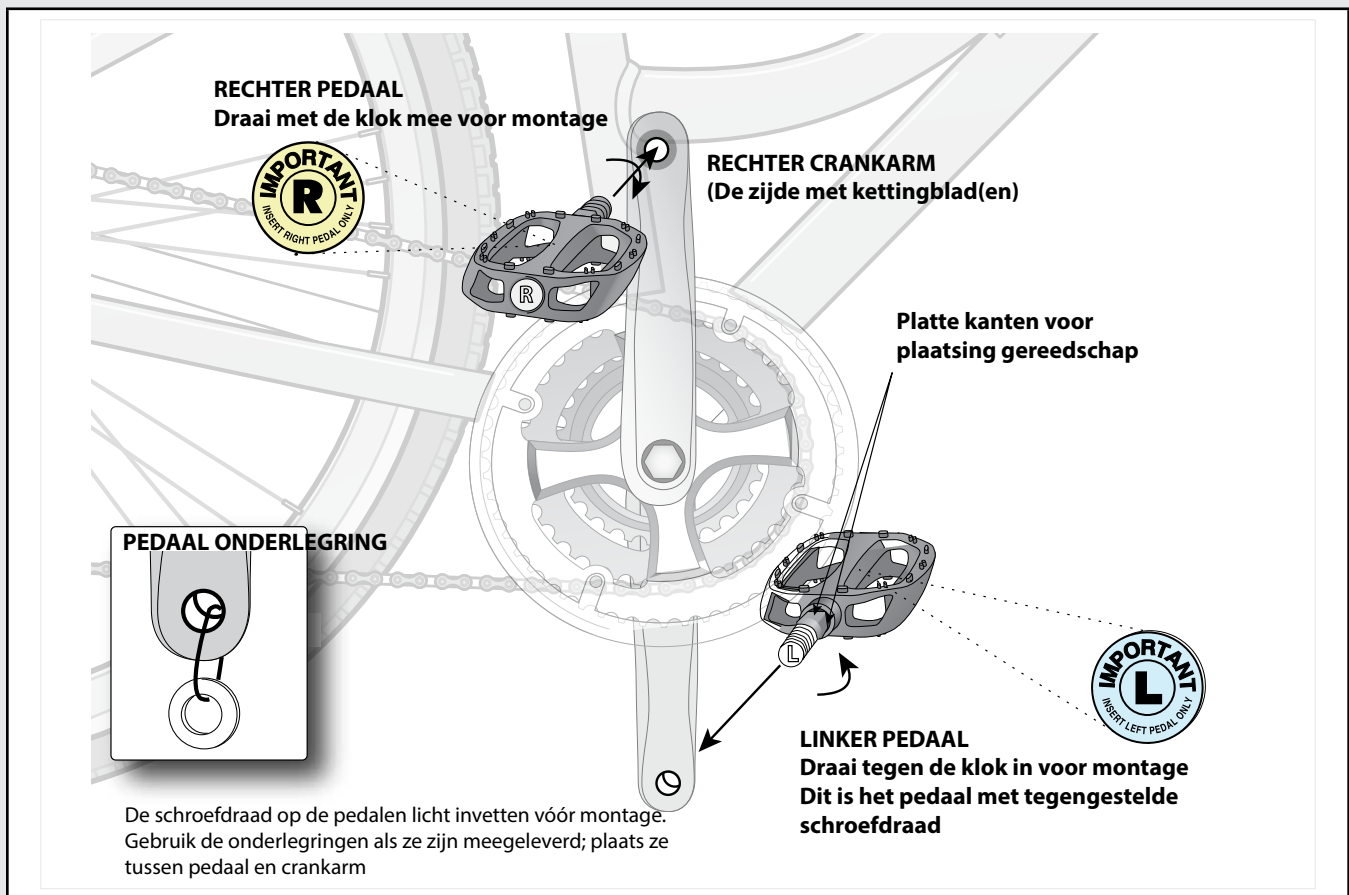
Voordat je op de fiets gaat rijden, moet je testen of het stuurpen stevig en veilig vastzit:

1. Ga voor de fiets staan, klem het voorwiel tussen je knieën en probeer de stuur/stuurpenconstructie met flink veel kracht zijdelings te bewegen (ongeveer 14-18 kg).
2. Als je de stuurpen kunt draaien ten opzichte van het voorwiel, zitten de klembouten die de stuurpen aan de voorvork klemmen te los. Draai deze bouten vast tot het voorgeschreven aanhaalmoment en probeer opnieuw. De bouten NIET boven de aangegeven limiet aandraaien.

Als de stuurpen nog steeds beweegt, neem dan contact op met je dealer voor verdere assistentie. RIJ NIET OP DE FIETS.



## STAP 4 PEDALEN MONTEREN



**A. Linker en rechter pedaal onderscheiden:** Er is een linker en een rechter pedaal - ze zijn niet uitwisselbaar omdat de schroefdraad anders is. Probeer nooit het verkeerde pedaal in de verkeerde crankarm te schroeven.

- Het **RECHTER PEDAAL** heeft een 'D'- of 'R'-markering en heeft rechtse schroefdraad en dat betekent 'rechtsom-vast'. De markeringen zijn te vinden op de platte vlakken voor het gereedschap, direct naast de schroefdraad of op het einde van de pedaalas, naast het standvlak. Schuif het einde van de schroefdraad in de crankarm en draai het pedaal met de klok mee vast.
- Het **LINKER PEDAAL** heeft een 'S'- of 'L'-markering en heeft linkse of 'teggestelde' schroefdraad. De markeringen zijn te vinden op de platte vlakken voor het gereedschap, direct naast de schroefdraad of op het einde van de pedaalas, naast het standvlak. Schuif het einde van de schroefdraad in de crankarm en draai het pedaal tegen de klok in vast.

### B. Montage:

- Als er onderleggingen aan de crankarm zijn bevestigd of in de onderdelendoos bijgevoegd, plaats dan een ring op elk van de beide pedalen voordat je de pedalen monteert.
- Ga aan de linkerzijde van de fiets staan (de zijde zonder ketting), neem het pedaal met de markering 'S' of 'L' en lijn de schroefdraad op het pedaal uit met de schroefdraad in de opening van de crankarm en draai met je vingers op de platte zijden van de as het pedaal voorzichtig tegen de klok in (naar voren) vast. Zet het pedaal stevig vast met een pedaalsleutel of een 15 mm steeksleutel.
- Ga aan de rechterzijde van de fiets staan (de zijde met ketting), neem het pedaal met de markering 'D' of 'R' en lijn de schroefdraad op het pedaal uit met de schroefdraad in de opening van de crankarm en draai met je vingers op de platte zijden van de as het pedaal voorzichtig met de klok mee (naar voren) vast. Zet het pedaal stevig vast met een pedaalsleutel of een 15 mm steeksleutel.
- Ga **NIET** op de fiets rijden als beide pedalen niet goed vastzitten.

## STAP 5 CONTROLEER DE REMMEN

### 1. De voorrem opnieuw controleren

#### VASTZETTEN SCHIJFREM:

De schijfremmen zijn reeds gemonteerd. De schijfremmen waren reeds afgesteld voordat de fiets naar je werd verzonden. Het is nodig om tussen de 20 en 40 complete stops te maken voordat de schijfremmen goed zijn 'ingeremd.' Je zult een toename van de remkracht voelen na de eerste rit. Raak de schijfremmen niet aan met je vingers en zorg dat er geen olie of vet op de schijven komt. Deze verontreinigingen verminderen de remkracht aanzienlijk.

#### LINEAR PULL:

Knijp de twee remarmen samen (ideaal als de remblokken de velg raken). Herbevestig de gekromde kabelgeleider en haak deze in de houder. Het onderste, smallere deel van deze kabelgeleider past precies in de houder. Het smallere uiteinde met daarin de binnenkabel, zal door de houder steken.



#### CALIPER REMHOEVEN:

Kijk waar de snelspanhendel zich bevindt op de voorrem. Beweeg deze hendel naar beneden. Je ziet dat de remarmen en de remblokken zich richting de velg bewegen.



### 2. Test de voor- en achterrem

1. Trek de beide remhendels ongeveer 10 keer zo hard mogelijk in.
2. De remkabels mogen niet wegslijpen of losraken en de remblokken mogen niet verdraaien.
3. De remblokken moeten volledig contact maken met de velg of de remschijf en moeten binnen 2,5 cm beweging in de remhendel aangrijpen.
4. Controleer bij caliper remhoeven en linear pull-remmen dat de remblokken haaks op de velg staan en volledig contact maken met het remvlak op de zijkant van de velg. De remblokken mogen nooit contact maken met de band of onder het remvlak gepositioneerd staan.

**Als je problemen met je remmen ontdekt, RIJ DAN NIET OP DE FIETS totdat de remmen op de juiste manier zijn afgesteld door een professionele fietsmonteur.**

**STAP 6** EINDINSPECTIE**Loop de onderstaande checklist langs:**

Zijn de snelspanners, de steekassen of de wielmoeren aan zowel voor- en achterwiel stevig vastgezet?

Zit het stuur/de stuurpen stevig vast (doe nogmaals de draaitest)?

Zit de zadelpenklembout of de snelspanner stevig vast en is de MINIMUM INSERT-markering niet zichtbaar?

Zit de zadelklem onder het zadel (aan de bovenzijde van de zadelpen) stevig vast?

Hebben de remmen voldoende vrije ruimte en zijn ze goed afgesteld? Inspecteer en test ze.

Zijn de pedalen goed vastgezet aan de crankarmen?

Zijn de banden opgepompt tot de juiste druk? Informatie over de bandendruk staat aan de zijkant van de band vermeld.

**STAP 7****TESTRIT EN BIJSTELLING NA 50 KM****TESTRIT EN BIJSTELLING NA 50 KM**

We raden je dringend aan om met je nieuwe fiets een aantal voorzichtige testritten te maken op een veilige plek bij je in de buurt, voordat je aan het openbaar verkeer gaat deelnemen of langere ritten gaat maken op de weg of op de trails. Voordat je deze testritten maakt, nogmaals controleren of het voorwiel stevig aan de voorvork is bevestigd. Zet een fietshelm op en vergeet niet de kinband te sluiten!

Je doelen zijn:

- Wanneer aan het gevoel van de remmen en het schakelen. Rem de eerste keren voorzichtig en probeer geleidelijk steeds krachtiger te remmen. Zoals beschreven in de Gebruikershandleiding: wees voorzichtig en knijp de voorrem niet te hard in. Schakel op en neer door alle versnellingen.
- Hoe zit je op je fiets? Is het zadel te laag of te hoog? Zoals beschreven in de Gebruikershandleiding moeten je knieën heel licht gebogen zijn als de pedalen helemaal onderaan de pedaalslag staan. Maak een korte testrit, stop en pas de zadelhoogte aan. Zodra je de zadelhoogte correct hebt ingesteld, kun je eventueel de zadelhoek aanpassen.
- Hoe voelen de hendels en je handen en armen aan? De hele stuurinrichting, inclusief de rem- en schakelhendels kan eenvoudig worden gedraaid zodat ze comfortabel aanvoelen en goed bereikbaar zijn. Bekijk de paragraaf in deze instructies met betrekking tot de klemplaat van de stuurpen.
- Rij vervolgens over een paar kleine heuvels of ruw terrein. Maakt de fiets ergens geluid? Voelt het alsof er iets los zit? Een goed afgestelde fiets is vrijwel geruisloos.

We dringen er ook op aan om de fiets regelmatig en professioneel te laten nakijken en/of af te stellen bij je dealer na ongeveer een maand of als je tussen de 80-100 km hebt gereden. Dit is vergelijkbaar met een auto die zijn eerste servicebeurt krijgt, of als de olie wordt verversd bij een nieuwe auto. Onderdelen gaan slijten en de rem- en schakelkabels gaan enigszins rekken. Dat is een goed moment om de fiets professioneel te laten nakijken. Deze afspraak is ook een uitstekend moment om vragen te stellen, je zitpositie te verfijnen en eventuele accessoires aan te schaffen.

Als iemand je geholpen heeft met deze montage, bedank hem of haar dan.

Ten slotte, ga zitten, doe je voeten omhoog en lees de Gebruikershandleiding die met de fiets werd meegeleverd of lees deze online op <https://www.cannondale.com/nl-nl/owners-manuals>.